metallkraft®
Metallbearbeitungsmaschinen

Manuel d'utilisation

Perceuse magnétique

MB 351 F

Copyrighted document © All rights reserved by FBC

VYNCKIER.BIZ
THE PROFESSIONAL
THE WORKPLACE

Vous pouvez télécharger tous nos
modes d'emploi sur
www.vynckier.biz

Table des matières

1 Introduction 3
1.1 Service après-vente 3
1.2 Responsabilité limitée 3

2 Sécurité 3
2.1 Utilisation conventionnelle 4
2.2 Protections individuelles 4

3 Données techniques 5
3.1 Plaque signalétique 5

4 Transport, emballage et entreposage 5
4.1 Transport 5
4.2 Emballage 5
4.3 Entreposage 5

5 Montage et fonctionnement 6
5.1 Montage 6
5.2 Fonctionnement 7
5.2.1 Levier d'avance 7
5.2.2 Éclairage LED 7

6 Utilisation 7
6.1 Dispositif de serrage rapide 8
6.1.1 Travailler avec la machine 8

7 Nettoyage, entretien et réparations 8
7.1 Nettoyage 8
7.2 Entretien 9
7.2.1 Charbons 9
7.3 Réparations 9
7.3.1 Pièces détachées 9

8 Dessin des pièces détachées 10
8.1 Liste des pièces détachées 11

9 Schéma électrique 13

10 Élimination 13

11 Certificat de conformité CE 14

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

1 Introduction

En achetant une perceuse magnétique de Metallkraft, vous avez fait le bon choix.

Avant la mise en service de votre perceuse, lisez attentivement ce manuel.

Ce manuel vous donne toutes les informations nécessaires concernant la mise en service correcte, ainsi que l'utilisation et l'entretien sûrs et efficaces de votre machine.

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de votre perceuse magnétique. Conservez-le à proximité de votre machine. Respectez également les prescriptions légales en matière de prévention des accidents du travail et les dispositions générales en matière de sécurité dans le domaine d'application de votre perceuse magnétique.

1.1 Service après-vente

Pour tout problème technique, adressez-vous au service technique de votre revendeur.

1.2 Responsabilité limitée

Toutes les instructions de ce manuel d'utilisation ont été rédigées selon les normes et prescriptions légales en vigueur, l'état actuel de la technique et nos nombreuses années de connaissances et d'expérience.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de problème dans les cas suivants:
- Le non respect des consignes de ce manuel,
- Une utilisation non conventionnelle de la machine,
- Une utilisation par du personnel insuffisamment qualifié,
- Des transformations non autorisées de la machine,
- Des modifications techniques,
- L'utilisation de pièces détachées non conformes.

Le contenu de votre livraison peut différer des explications et illustrations de ce manuel, pour des raisons de commandes spéciales, d'options personnalisées, ou à cause de progrès techniques récents.

2 Sécurité

Dans ce manuel, les consignes de sécurité sont indiquées par des pictogrammes, et par des mots qui précisent la nature du danger:

DANGER!
Ce signal indique une situation de danger imminent, avec un risque de mort ou de blessure grave.

AVERTISSEMENT!
Ce signal indique une situation de danger potentiel, avec un risque de mort ou de blessure grave.

ATTENTION!
Ce signal indique une situation de danger potentiel, avec un risque de blessure légère.

INFORMATION!
Ce signal indique une situation de danger potentiel, qui pourrait conduire à des dommages au matériel ou à l'environnement.

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

Conseils et recommandations
Ce symbole indique des conseils et recommandations, ainsi que des informations utiles pour une utilisation efficace et sans problèmes de votre machine.

Pour diminuer les risques de dommages matériels et corporels, et éviter les situations dangereuses, vous devez respecter toutes les consignes de sécurité reprises dans ce manuel.

2.1 Utilisation conventionnelle

Cette perceuse magnétique est conçue exclusivement pour le perçage de trous dans des matériaux avec une surface pouvant être magnétisée. L'utilisation conventionnelle suppose également le respect de toutes les indications données dans ce manuel. Toute utilisation différente, ou ne respectant pas le mode d'emploi est considérée comme non conventionnelle.

La firme Stürmer Maschinen GmbH décline toute responsabilité en cas de modifications à la machine, ainsi qu'en cas de dégâts dus à une utilisation non conventionnelle de la machine.

2.2 Protections individuelles

Les protections individuelles servent à protéger la sécurité et la santé des personnes au travail. Le personnel doit utiliser les protections appropriées, indiquées dans ce manuel pour chaque travail en particulier:

Protections auditives et casque
Les protections auditives protègent les oreilles des dégâts dus au bruit. Le casque protège la tête de la chute éventuelle d'objets et de chocs avec des objets fixes.

Visière
Une visière protège le visage en cas de projection de pièces.

Gants de protection
Les gants de protection protègent les mains des bords tranchants pouvant provoquer des éraflures, des coupures superficielles ou profondes.

Chaussures de sécurité
Les chaussures de sécurité protègent les pieds de blessures causées par la chute de pièces ou en cas de dérapage sur un sol glissant.

Vêtements de travail
Les vêtements de travail sont des vêtements près du corps, sans parties saillantes et ayant une faible résistance à la traction.

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

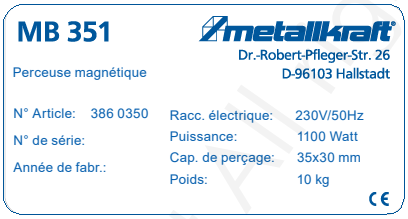
3 Données techniques

Puissance	W	1100
Tension	V	230
Vitesse à vide	1/min	650
Vitesse à pleine charge	1/min	390
Diamètre x profondeur de coupe	mm	35 x 30
Force magnétique	N	15.000
Protection contre la surcharge		Oui
Dimensions	mm	285 x 101 x 200
Poids	kg	10
Épaisseur de travail minimale	mm	12

3.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique contient les données suivantes:

- Modèle
- Fabricant
- Numéro d'article
- Numéro de série
- Année de fabrication
- Données techniques



4 Transport, emballage et entreposage

4.1 Transport

Après livraison, vérifiez les éventuels dommages causés pendant le transport. Si vous constatez des dommages, signalez-les directement à la société de transport ou au revendeur.

4.2 Emballage

Tous les matériaux d'emballage de la perceuse magnétique sont recyclables, et doivent être apportés dans une entreprise de traitement des déchets.

4.3 Entreposage

La perceuse magnétique doit être placée dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Copyright-d document All rights reserved by FBC

5 Montage et fonctionnement

5.1 Montage

Légende:

1. Poignée de transport
2. Levier d'avance
3. Pied magnétique
4. Interrupteur de l'aimant
5. Interrupteur du moteur
6. Changeur rapide
7. Éclairage LED
8. Tige de centrage
9. Mèche de carottage
10. Mandrin

Contenu de la livraison

Compris dans la livraison: Sac de transport
Levier d'avance.

Non compris dans la livraison: Mèche de carottage
Tige de centrage.

Copyright this document is reserved by FBC

5.2 Fonctionnement

5.2.1 Levier d'avance

Le levier d'avance est un changeur rapide. Vous pouvez l'appliquer des deux côtés de la machine, ce qui vous permet de travailler de manière individuelle.

Pour enlever le levier d'avance:

1. Pressez le bouton de déclenchement du levier.
2. Retirez le levier d'avance.

Pour fixer le levier d'avance:

1. Placez le levier dans l'ouverture hexagonale prévue à cet effet.
2. Pressez le bouton de déclenchement et enclenchez le levier avec une légère pression.

5.2.2 Éclairage LED

L'éclairage LED est bien utile pour travailler dans l'obscurité. Il s'allume dès que vous branchez la machine.

6 Utilisation

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

ATTENTION!
Risque de dommages matériels et corporels!
Utiliser une machine défectueuse met les personnes et le matériel en danger.
- Vérifiez le bon état de la perceuse avant chaque utilisation.
- Si la pièce à usiner a moins de 50 mm d'épaisseur, placez un plaque d'acier d'au moins 50 mm d'épaisseur entre la perceuse et la pièce, pour augmenter la force d'attraction magnétique.
- Si vous constatez un problème, n'utilisez pas la machine.
- Éliminez le problème ou faites-le éliminer par du personnel qualifié.

ATTENTION!
Risque de dommages matériels et corporels!
Porter des bijoux ou des vêtements larges, ils peuvent être entraînés par la machine.
- Ne portez pas de bijoux pour travailler avec la machine.
- Portez des vêtements de travail quand vous utilisez la machine.
- Attachez les cheveux longs.

INFORMATION
- L'utilisateur ne peut pas travailler avec la machine s'il est sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments, ni s'il souffre de fatigue extrême ou d'une maladie qui peut diminuer la concentration.
- L'utilisateur doit avoir une position bien stable et une liberté de mouvement suffisante.

Copyright document All rights reserved by FBC

6.1 Dispositif de serrage rapide

Fixer la mèche de carottage

1. Tirez le manchon du dispositif de serrage vers le haut.
2. Placez la mèche de carottage propre (éventuellement avec la tige de centrage) dans le mandrin.
3. Tournez la mèche de carottage légèrement vers la gauche et vers la droite, jusqu'à ce que le manchon saute vers l'avant avec un 'clic'. La mèche est fixée.

Enlever la mèche de carottage

1. Tirez le manchon du dispositif de serrage vers le haut
2. Retirez la mèche de carottage du mandrin.

6.1.1 Travailler avec la machine

INFORMATION
Nettoyez la base métallique et l'aimant. La perceuse magnétique doit être placée sur une base bien plate, pour que l'aimant adhère correctement.

ATTENTION!
Risque de dommages matériels ou corporels!
Si la base a une épaisseur inférieure à 50 mm, l'aimant peut se détacher et blesser des personnes. La base doit donc avoir une épaisseur d'au moins 50 mm.

7 Nettoyage, entretien et réparations

DANGER!
Danger de mort par électrocution!
Un contact avec des parties sous tension représente un danger de mort. Des parties sous tension peuvent effectuer des mouvements incontrôlables et provoquer de graves blessures. Il est donc indispensable de débrancher la machine avant tout travail d'entretien ou de réparation.

7.1 Nettoyage

Gardez toujours votre machine dans un état de propreté impeccable.

Gants de protection
Pour le nettoyage, portez des gants de protection, afin d'éviter les blessures pouvant être causées par les copeaux.

Nettoyez la machine après chaque utilisation et éliminez les restes de métal. Débarrassez également la mèche de carottage des copeaux, et en particulier sa tige, pour éviter qu'elle n'accroche au moment de la serrer dans le mandrin. Pour ce faire, utilisez une brosse ou un chiffon sec.

Garder l'ouverture d'aération du moteur propre, pour assurer un refroidissement suffisant.

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

7.2 Entretien

7.2.1 Charbons

Les charbons sont des pièces d'usure. Ils doivent être remplacés dès qu'ils ont atteint leur limite d'usure.

Si la perceuse magnétique s'arrête sans raison, vérifiez l'état des charbons. En effet, la machine s'arrête avant que les charbons ne soient trop usés, pour protéger le moteur.

INFORMATION
Les charbons doivent toujours être remplacés par paire.

7.3 Réparations

Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
Si votre machine ne fonctionne pas correctement, adressez-vous au service après-vente de votre revendeur.

7.3.1 Pièces détachées

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!
Risque de blessures en cas d'utilisation de pièces détachées inappropriées.
L'utilisation de pièces détachées inappropriées ou en mauvais état entraîne un danger pour le personnel, ou un risque de dysfonctionnement de la machine.
- N'utilisez que des pièces détachées d'origine.
- En cas de doute, contactez le fabricant ou votre revendeur.

Annulation de garantie
Une utilisation de pièces détachées non conformes annule la garantie.

Commande de pièces détachées

Procurez-vous les pièces détachées auprès de votre revendeur.
La commande de pièces doit contenir les informations suivantes:
- Modèle de la machine,
- Numéro de série,
- Quantité de pièces à commander,
- Désignation de la pièce,
- Mode d'expédition souhaité (Poste, transport par camion, bateau, avion, express),
- Adresse de livraison.

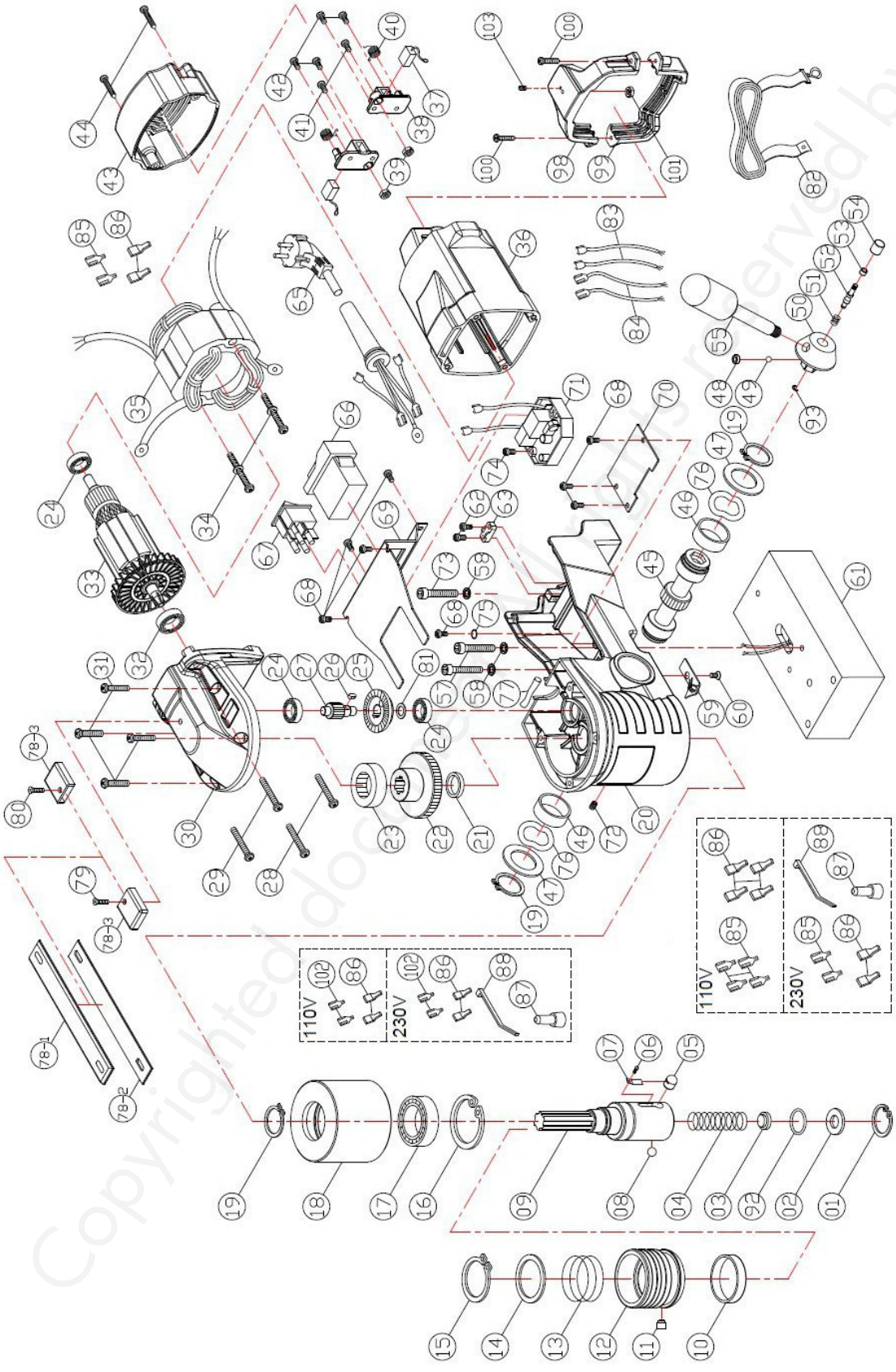
Les commandes de pièces sans les informations demandées ci-dessus ne seront pas prises en compte. Si aucune spécification n'est mentionnée concernant le mode d'expédition, celui-ci sera laissé à la discrétion du fournisseur.

Protection de l'environnement

Éliminez les graisses usagées ou excédentaires de manière écologique. Portez-les dans un centre de traitement des déchets.

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

8 Dessin des pièces détachées



Copyrighted document. All rights reserved by FBC

8.1 Liste des pièces détachées

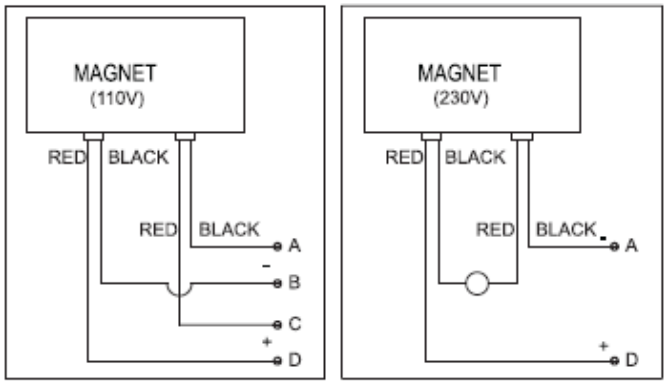
Pos	Bezeichnung	Designation	Art-Nr HZ 750
02	Scheibe	arbor washer	0386035002
03	Stopfen	coolant seal	0386035003
04	Feder	spring	0386035004
05	Rastbolzen	lock pin	0386035005
07	Blechfeder	lock pin spring	0386035007
08	Kugel	steel ball	0386035102
09	Ring	ring	0386035009
11	Rastbolzen	collar pin	0386035011
12	Pinolenmanschette	quick-release collar	0386035012
13	Feder	spring	0386035013
14	Federsitzring	spring seat ring	0386035014
17	Kugellager	bearing 6005ZZ	0406005ZZ
18	Spindelführung	spindle guide	0386035018
20	Getriebegehäuse	gear case	0386035020
21	Buchse	bushing	0386035021
22	Zahnrad	quill gear 47T	0386035022
23	Buchse	bushing	0386035023
24	Kugellager	bearing 608ZZ	040608ZZ
25	Zahnrad	bevel gear 46T	0386035025
26	Passfeder	parallel key 4x4x7	0386035026
27	Zahnrad	intermediate gear	0386035027
30	Getriebedeckel	gear cover	0386035030
32	Kugellager	bearing 6001.2RS	0406001R
33	Rotor	armature 230V	0386035033
35	Stator	motor housing	0386035035
36	Motorgehäuse	chain ring	0386035036
37	Kohlebürste	carbon brush	0386035037
38	Bürstenhalter	brush holder	0386035038
40	Kohlebürstenfeder	brush spring	0386035040
43	Motordeckel	motor tail cover	0386035043
45	Schaftritzel	crank spindle	0386035045
46	Buchse	crank bushing	0386035046
47	Axialscheibe	thrust washer	0386035047
48	Kugelsitz	ball seat	0386035048
49	Kugel	steel ball	042KU05

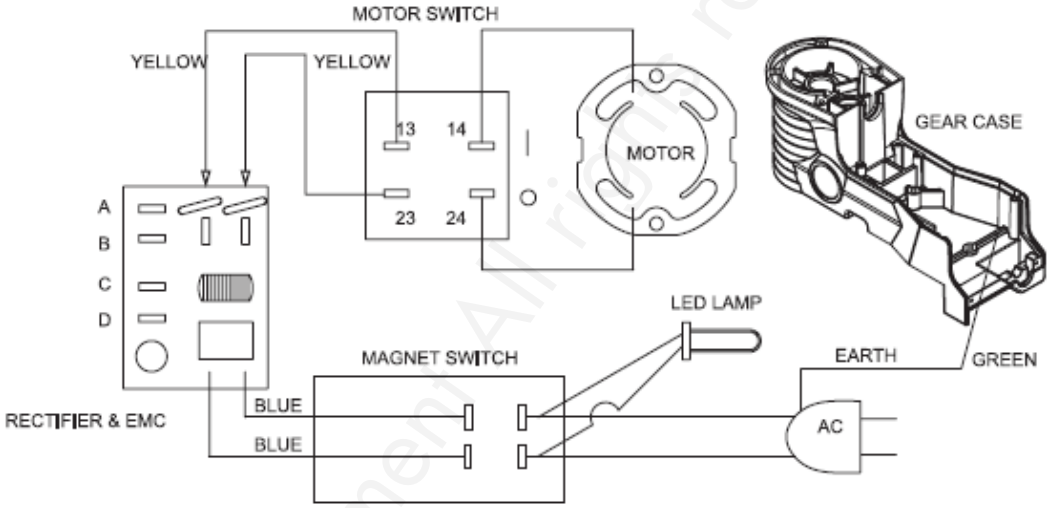
Copyrighted document. All rights reserved by FBC

Pos	Bezeichnung	Designation	Art-Nr HZ 750
50	Nabe	hub	0386035050
51	Feder	spring	0386035051
52	Druckstempel	plunger	0386035052
53	Stempelführung	plunger guide	0386035053
54	Knopf	button	0386035054
55	Griffhebel	crank lever	0386035055
56	Griff	grip	0386035056
59	Led	led lamp	0386035059
61	Magnetfuss	magnet base	0386035061
63	Kabelklemme	cable clip	0386035063
66	Motorschalter	motor switch	0386035066
67	Magnetschalter	magnet switch	0386035067
69	Schalterplatte	swtich bracket	0386035069
70	Montageplatte	mounting bracket	0386035070
71	Überlastschutz	overload unit	0386035071
77	Dichtung	seal	0386035077
78-1	Tragegriff	rubber belt	03860350781
78-2	Griffverstärkung	steel desk	03860350782
78-3	Halterung	strap cover	03860350783
82	Sicherungsgurt	safety belt	0386035082
83	Draht Leitung schwarz	wire leader-black	0386035083
84	Draht Leitung gelb	wire leader-yellow	0386035084
85	Draht Stecker	wire connector	0386035085
86		post wrap	0386035086
87	Stecker	connector	0386035087
88		belt	0386035088
92	O-Ring	o-ring	0386035092
93	E-Clip	e-clip	0386035093
98	oberer Bügel	bracket-top	0386035098
99	unterer Bügel	bracket-bottom	0386035099
100	Schraube	screw	0386035100
101	Mutter	nut	0386035101
102	Draht Stecker	wire connector	0386035102
103	Schraube	screw	0386035103

Copyrighted document. All rights reserved by FBC

9 Schéma électrique





10 Élimination

Veillez à ce que tous les composants de la machine usagée soient éliminés de manière écologique, et selon les réglementations en vigueur.
Ne perdez pas de vue qu'un appareil électrique contient un grand nombre de pièces recyclables ainsi que des composants dangereux pour l'environnement.
Ces composants doivent donc être démontés et traités selon la législation en vigueur. En cas de doute, adressez-vous au service compétent de votre Commune.
Pour le recyclage, adressez-vous à une entreprise spécialisée dans le traitement des déchets.
Pour l'élimination des graisses usagées, suivez les recommandations du fabricant. Demandez éventuellement la fiche d'information du produit.

Copyright this document. All rights reserved by FBC

11 Certificat de conformité CE

Le fabricant/
Le distributeur:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr Robert Pfleger Strasse, 26
D 96103 Hallstadt

Déclare par la présente que le produit suivant:

Nom du produit:	**Perceuse magnétique**
Désignation du type:	**MB 351 F**
Numéro d'article:	**713860350**
Numéro de série:	**_____**
Année de fabrication:	**20_____**

est conforme à toutes les prescriptions applicables de la directive **Machines (2006/42/CE) .**
De plus, la machine est conforme aux prescriptions de la directive
Matériel électrique (2006/95/CE) et **Compatibilité électromagnétique (2004/108/CE)**.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

EN ISO 12717:2009	Sécurité des machines-outils - perceuse magnétiques
EN ISO 12100-1:2003	Sécurité des machines - principes de base, principes généraux Partie 1: Terminologie de base, méthodologie
EN ISO 12100-2:2003	Sécurité des machines – principes de base, principes généraux Partie 2: Principes techniques
EN ISO 14121-1:2007	Sécurité des machines - Évaluation des risques Partie 1: Principes

Personne responsable de la documentation: Kilian Stürmer.
Téléphone: +49 (0) 951 96822-0

Adresse: Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D - 96103 Hallstadt

29-10-2010

Kilian Stürmer
(Directeur)

Copyrighted document. All rights reserved by FBC